

ROMÂNĂ

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de utilizarea aparatului și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Folosește 2 baterii AA.
- Bateriile nereîncărcabile nu trebuie reîncărcate.
- Bateriile reîncărcabile trebuie scoase din aparat înainte de încărcare.
- Nu trebuie combinate tipuri diferite de baterii sau baterii noi cu unele uzate.
- Bateriile trebuie introduse cu polaritatea corectă.
- Bateriile descărcate trebuie scoase din aparat și eliminate în siguranță.
- Dacă aparatul va fi depozitat sau nu va fi utilizat o perioadă îndelungată, trebuie scoase bateriile.
- Bomele de alimentare nu trebuie scurtcircuitate.
- Păstrează aparatul uscat.
- Acest aparat poate fi utilizat de către persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe și copii cu vârstă minimă de 8 ani dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie realizate de către copii nesupravegheați.
- Nu lăsa aparatul la îndemâna copiilor.
- Nu introduceți niciodată aparatul în apă.
- Copii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Nu deschideți și nu scoateți protecția lamei în timpul utilizării.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta prezintă deteriorări vizibile sau dacă blocul tăietor sau protecția lamei este rupt(ă).
- Nu lăsați obiectele ascuțite să intre în contact cu lamele în timpul utilizării.
- Nu pomiți aparatul când se efectuează curățarea și întreținerea.
- Țineți-vă degetele și mâinile la distanță față de lame în timpul curățării și întreținerii.

Precauție

- Acest aparat este destinat exclusiv articolelor de îmbrăcăminte.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Utilizarea aparatului

Asigurați-vă că întindeți articolul de îmbrăcăminte pe o suprafață plană. Nu apăsați aparatul pe articolul vestimentar prea tare. Nu utilizați aparatul pe broderii, fermoare, nasturi și fire desirate.

Introducerea și scoaterea bateriilor

Pentru a introduce și a scoate bateriile, deschide capacul din partea din spate a aparatului. Asigurați-te că bateriile sunt introduse cu polaritatea corectă, după cum este indicat.

Curățare și întreținere

Opriti întotdeauna aparatul și scoateți bateriile înainte de a curăța aparatul.

Reciclarea

- Acest simbol înseamnă că produsul nu poate fi eliminat împreună cu gunoiul menajer obișnuit (2012/19/UE). (Fig. 12)
- Acest simbol înseamnă că produsul conține baterii de unică folosință care nu trebuie eliminate împreună cu gunoiul menajer obișnuit (2006/66/CE). (Fig. 13)
- Urmează regulile din țara ta pentru colectarea separată a produselor electrice și electronice și a bateriilor. Eliminarea corectă contribuie la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și asupra sănătății umane.

Eliminarea bateriilor de unică folosință

Scoate întotdeauna din produs bateriile de unică folosință consumate. Ia toate măsurile de siguranță necesare atunci când arunci bateriile.

Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați www.philips.com/support sau să citiți broșura de garanție internațională separată.

Notă: Garanția nu acoperă uzura blocului tăietor.

РУССКИЙ

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Важная информация

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Используйте 2 батареи типа AA.
- Обычные батареи нельзя заряжать.
- Перед зарядкой аккумулятора необходимо извлечь из прибора.
- Не устанавливайте одновременно новую и использованную батареи или батареи разных типов.
- При установке батарей соблюдайте полярность.
- Отслужившие батареи необходимо извлечь из прибора и утилизировать надлежащим образом.
- При хранении или длительного перерыве в использовании прибора извлекайте из него батареи.
- Запрещается соединять контакты питания накоротко.
- Избегайте попадания влаги на прибор.
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором под присмотром или после получения инструкций о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях.
- Не оставляйте детей без присмотра и не позволяйте им играть с прибором.
- Дети могут осуществлять очистку и обслуживание прибора только под присмотром взрослых.
- Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Запрещается погружать прибор в воду.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Не открывайте и не снимайте защитную насадку во время использования.
- Не используйте прибор при наличии на нем видимых повреждений, а также при повреждении ножевого блока или защитной насадки.
- Не допускайте контакта лезвий с заостренными предметами во время использования.
- Не включайте прибор во время очистки и обслуживания.

- Старайтесь не прикасаться к лезвиям во время очистки и обслуживания.

Внимание!

- Данный прибор предназначен только для ухода за одеждой.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Использование прибора

Разгладьте предмет одежды на плоской поверхности. Не прижимайте прибор слишком сильно к одежде. Не используйте прибор на тканях с вышивкой, а также рядом с молниями, пуговицами и висящими нитками.

Установка и извлечение батарей

Чтобы установить или извлечь батарею, откройте крышку на задней панели прибора. Проверьте соблюдение полярности при установке батарей.

Очистка и уход

Всегда выключайте прибор и извлекайте батареи перед очисткой.

Утилизация

- Этот символ означает, что продукт нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами (2012/19/ЕС). (Рис. 12)
- Этот символ означает, что одноразовые элементы питания, поставяемые с продуктом, нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами (2006/66/ЕС). (Рис. 13)
- Выполняйте раздельную утилизацию электрических и электронных изделий, а также батарей в соответствии с правилами, принятыми в вашей стране. Правильная утилизация помогает предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Извлечение одноразовых элементов питания

Для извлечения отработанные одноразовые элементы питания из продукта. При утилизации элементов питания следуйте применимым правилам.

Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт www.philips.com/support или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

Примечание: Гарантия не распространяется на износ ножевого блока.

Машинка для удаления катышков GC026
Изготовитель: "Филипс Коньюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиенен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды
Импортер на территории России и Таможенного Союза: ООО «ФИЛИПС», Российская Федерация, 123022 г. Москва, ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111
ЗВ постоянного тока, 3Вт
Для бытовых нужд
Сделано в Китае

Условия хранения, эксплуатации

Температура	+0°C - +35°C
Относительная влажность	20% - 95%
Атмосферное давление	85 - 109 kPa

SLOVENŠČINA

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na www.philips.com/welcome.

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Uporabite 2 bateriji AA.
- Baterij, ki niso namenjene ponovnemu polnjenju, ne smete polniti.
- Akumulatorske baterije pred polnjenjem odstranite iz aparata.
- Istčasno ne uporabljajte baterij različnih vrst ali novih in rabljenih baterij.
- Baterije namestite v pravilni smeri.
- Prazne baterije odstranite iz aparata in jih varno zavržite.
- Odstranite baterije iz aparata, če ga nameravate shraniti za dlje časa in ga med tem ne nameravate uporabljati.
- Med priključkoma ne sme priti do kratkega stika.
- Aparata ne močite.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede vame uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarosti.
- Pazite, da se otroci ne igrajo z aparatom.
- Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora.
- Aparat hranite izven doseg a otrok.
- Aparata ne potaplajte v vodo.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.
- Med uporabo ne odpirajte ali odstranjujte zaščite rezila.
- Aparata ne uporabljajte, če opazite znake poškodovanja oziroma če je rezilna enota ali zaščita rezila zlomljena.
- Koničasti predmeti med uporabo ne smejo priti v stik z rezili.
- Med čiščenjem in vzdrževanjem ne vklaplajte aparata.
- Med čiščenjem in vzdrževanjem se s prsti in rokami ne približujte rezilom.

Previdno

- Aparat je namenjen samo za uporabo na oblačilih.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Uporaba aparata

Oblučilo zgledite na ravni površini. Aparata na oblačilo ne pritisčajte premočno. Ne uporabljajte ga na vezehinah, zadrgah, gumbih in sproščeni niti.

Vstavljanje in odstranjevanje baterij

Za vstavljanje in odstranjevanje baterij odprite pokrovček na hrbtini strani aparata. Bateriji vstavite v pravilni smeri, kot je prikazano.

Čiščenje in vzdrževanje

Aparat pred čiščenjem vedno izklopite in odstranite baterije.

Recikliranje

- Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete odlagati skupaj z običajnimi gospodinjstvi odpadki (2012/19/EU). (sl. 12)
- Ta simbol pomeni, da izdelek vsebuje baterije za enkratno uporabo, ki jih ne smete odlagati skupaj z običajnimi gospodinjstvi odpadki (2006/66/ES). (sl. 13)
- Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov ter baterij. S pravilnim odlaganjem pripomorete k preprečevanju negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi.

Odstranjevanje baterij za enkratno uporabo

Vedno odstranite prazne baterije za enkratno uporabo iz izdelka. Pri odlaganju baterij poskrbite za vse potrebne varnostne ukrepe.

Garancija in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite www.philips.com/support ali preberite ločeni mednarodni garancijski list.

Opomba: Garancija ne pokriva obrabljenosti rezilne enote.

УКРАЇНСЬКА

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Важлива інформація

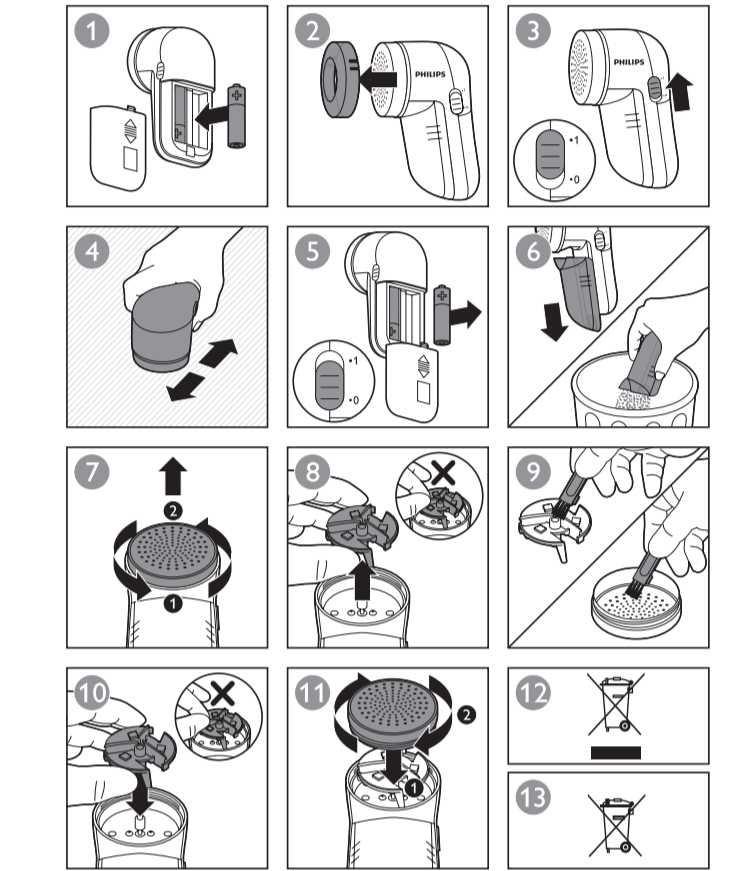
Перед тим як використовувати пристрій, уважно прочитайте цей посібник користувача і зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- Використовуйте 2 батареї AA.
- Звичайні батареї не можна заряджати.
- Акумуляторні батареї необхідно вийняти з пристрою перед заряджанням.
- Не можна змішувати різні типи батарей або нові та використані батареї.
- Батареї необхідно вставляти з врахуванням полярності.
- Використані батареї необхідно вийняти з пристрою і безпечно утилізувати.



EN	User manual	PL	Instrukcja obsługi
BG	Ръководство за потребителя	HU	Felhasználói kézikönyv
CS	Příručka pro uživatele	ET	Kasutusjuhend
HR	Korisnički priručnik	LV	Lietotāja rokasgrāmata
KK	Пайдаланушы нускаулыгы	LT	Vartotojo vadovas
RO	Manual de utilizare	SK	Príručka užívateľa
RU	Руководство пользователя	SR	Korisnički priručnik
SL	Uporabniški priročnik	EL	Εγχειρίδιο χρήσης
UK	Посібник користувача	TR	Kullanım kılavuzu



- Якщо Ви не плануєте користуватися пристроєм протягом тривалого часу, батареї слід вийняти.
- Уникайте короткого замикання контактів батареї.
- Зберігайте пристрій в сухому місці.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.
- Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Зберігайте пристрій подалі від дітей.
- Не занурюйте пристрій у воду.
- Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм.
- Не відкривайте та не знімайте манжету для лез під час використання.
- Не використовуйте пристрій, якщо на ньому помітні пошкодження або якщо зламався ріжучий блок чи манжета для лез.
- Не дозволяйте лезам торкатися загострених предметів під час використання.
- Не вмикайте пристрій під час чищення та обслуговування.
- Тримайте пальці та руки подалі від лез під час чищення та обслуговування.

Увага

- Пристрій призначено виключно для одягу.

Електромагнітні поля (EMF)

Цей пристрій Philips відповідає усім чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Застосування пристрою

Грасуйте одяг на гладкій поверхні. Не притискайте пристрій до одягу надто сильно. Не використовуйте пристрій на вишивках, застібках, гузіках і висячих нитках.

Встановлення та виймання батарей

Щоб встановити або вийняти батареї, відкрийте кришку на задній панелі пристрою. Вставляйте батареї з урахуванням відповідних значень полярності.

Чищення та догляд

Перед тим як очистити пристрій, завжди вимикайте його і виймайте батареї.

Переробка

- Цей символ означає, що цей виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (2012/19/EU). (Мал. 12)
- Цей символ означає, що цей виріб містить одноразові батареї, які не підлягають утилізації зі звичайними побутовими відходами (2006/66/ЕС). (Мал. 13)
- Дотримуйтесь правил розділеного збору електричних та електронних пристроїв і батарей у Вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Виймання одноразових батарей

Завжди виймайте розряджені одноразові батареї з пристрою. Під час утилізації батарей дотримуйтесь необхідних заходів безпеки.

Гарантія та підтримка

Якщо Вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support чи прочитайте окремий гарантійний талон.

Примітка: Гарантія не поширюється на знущання ріжучого блока.

ENGLISH

Introduction
Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome .
Important
Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.
Danger
 - Use 2 × AA batteries.
 - Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
 - Rechargeable batteries are to be removed from the appliance before charging it.
 - Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
 - Batteries are to be inserted with the correct polarity.
 - Exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of.
 - If the appliance is to be stored or unused for a long period, the batteries should be removed.
 - The supply terminals are not to be short-circuited.
 - Keep the appliance dry.
 - This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
 - Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
 - Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
 - Keep the appliance out of the reach of children.
 - Never immerse the appliance in water.
 - Children shall not play with the appliance.
 - Do not open and remove the blade guard during use.
 - Do not use the appliance if it shows visible damage or if the blade unit or blade guard is broken.
 - Do not let pointed objects come into contact with the blades during use.
 - Do not switch on the appliance when performing cleaning and maintenance.
 - Keep your fingers and hand away from the blades during cleaning and maintenance.
Caution
 - The appliance is intended for garments only.

Electromagnetic fields (EMF)
This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.
Using the appliance
Make sure you smooth out the garment on a flat surface. Do not press the appliance onto the garment too hard. Do not use the appliance on embroideries, zips, buttons and loose threads.
Inserting and removing the batteries
For inserting and removing the batteries, open the cover at the back of the appliance. Ensure that batteries are inserted with the correct polarity indicated.
Cleaning and maintenance
Always switch off the appliance and remove the batteries before you clean the appliance.
Recycling
 - This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU). (Fig. 12)
 - This symbol means that this product contains disposable batteries which shall not be disposed of with normal household waste (2006/66/EC). (Fig. 13)
 - Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.
Removing disposable batteries
Always remove empty disposable batteries from the product. Take any necessary safety precautions when you dispose of batteries.
Guarantee and support
If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the separate worldwide guarantee leaflet.
<i>Note: The guarantee does not cover wear and tear of the blade unit.</i>

БЪЛГАРСКИ

Въведение
Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес www.philips.com/welcome .
Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

- Опасност**
- Използвайте 2 батерии тип АА.
- Батериите за еднократна употреба не подлежат на зареждане.
- Акумулаторните батерии трябва да се извадят от уреда, преди да го зареждате.
- Различните видове батерии или нови и използвани батерии не трябва да се смесват.
- Когато поставяте батериите, спазвайте поляритета.
- Изтощените батерии трябва да се отстранят от уреда и да се изхвърлят по безопасен начин.
- Ако уредът трябва да се съхранява или да не се използва за дълъг период, батериите трябва да се отстранят.
- Не свързвайте на късо електродите на батериите.
- Пазете уреда сух.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба на уреда или са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности.
- Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.
- Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.
- Дръжте уреда извън обсега на деца.
- Никога не потапяйте уреда във вода.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Не отваряйте и не сваляйте предпазителя за ножове по време на работа.
- Не използвайте уреда, ако има видими повреди или ако режещият блок или предпазителят за ножове е счупен.
- Не позволявайте на остри предмети да се допират до ножовете по време на работа.
- Не включвайте уреда, докато извършвате почистване и поддръжка.
- Пазете пръстите и ръцете си далеч от ножовете по време на почистване и поддръжка.

- Внимание**
- Този уред е предназначен само за дрехи.

Електромагнитни излъчвания (EMF)
Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.
Използване на уреда
Дрехата трябва да се постави хоризонтално на равна повърхност. Не притискайте уреда твърде силно към дрехата. Не използвайте уреда върху бродерии, ципове, копчета и висящи влакна.
Поставяне и изваждане на батериите
За поставяне и изваждане на батериите отворете капака на гърба на уреда. Уверете се, че батериите са поставени с правилно посочения поляритет.
Почистване и поддръжка
Винаги изключвайте уреда и изваждайте батериите, преди да го почистите.
Рециклиране
 - Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновени битови отпадъци (2012/19/ЕС). (фиг. 12)
 - Този символ означава, че продуктът съдържа батерии за еднократна употреба, които не трябва да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци (2006/66/ЕО). (фиг. 13)
 - Следвайте правилата на държавата си относно разделното събиране на електрическите и електронните продукти и батерии. Правилното изхвърляне помага за предотвратяването на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.
Изваждане на батериите за еднократна употреба
Винаги премахвайте изтощените батерии за еднократна употреба от продукта. Вземете всякакви необходими мерки за безопасност, когато изхвърляте батерии.
Гаранция и поддръжка
Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете www.philips.com/support или прочетете листовката за международна гаранция.
<i>Забележка: Гаранцията не покрива обичайното износване на режещия блок.</i>

ČEŠTINA

Úvod
Gratulujeme vám k zakoupení výrobku a vítáme vás ve světě Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou společnost Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome .
Důležité

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

- Nebezpečí**
- Použijte 2 × baterie AA.
- Baterie bez možnosti nabíjení se nesmí nabíjet.
- Dobíjecí baterie musí být před nabíjením vyjmuty z přístroje.
- Nekombinujte různé typy baterií ani nové a staré baterie.
- Při vkládání baterií je třeba dodržovat správnou polaritu.
- Vybité baterie ze spotřebiče odstraňte a bezpečně je zlikvidujte.
- Chcete-li spotřebič delší dobu skladovat a nepoužívat, baterie je třeba vyjmout.
- Nesmí dojít ke zkratu napájecích svorek.
- Přístroj udržujte v suchu.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou rizika, která mohou hrozit.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Přístroj neponechávejte v dosahu dětí.
- Nikdy neponořujte přístroj do vody.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Během používání neotevírejte ani nesundávejte kryt nožů.
- Přístroj nepoužívejte, pokud vykazuje viditelné známky poškození nebo pokud jsou nožová jednotka či kryt nožů rozbité.
- Během používání zabraňte kontaktu nožů s ostrými předměty.
- Při čištění a údržbě přístroj nezapínejte.
- Během čištění a údržby udržujte své prsty a ruce v bezpečné vzdálenosti od nožů.

Upozornění
Přístroj je určen pouze na oděvy.
Elektromagnetická pole (EMP)
Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.
Použití přístroje
Oděv vyhladte na rovné ploše. Netlačte přístrojem na oděv příliš silně. Nepoužívejte přístroj na výšivky, zipy, knoflíky a volné nitě.
Vkládání a vyjímání baterií
Chcete-li vložit nebo vyjmout baterie, otevřete kryt na zadní straně přístroje. Ujistěte se, že jsou baterie vloženy se správnou polaritou dle označení.
Čištění a údržba
Před čištěním přístroje vždy nejprve přístroj vypněte a vyjměte baterie.

Recyklace
 - Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU). (obr. 12)
 - Tento symbol znamená, že výrobek obsahuje baterie, které nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2006/66/ES). (obr. 13)
 - Řiďte se pravidly vaší země pro sběr elektrických a elektronických výrobků a baterií. Správnou likvidací pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.
Likvidace baterií
Vybité baterie z výrobku vždy vyjměte. Při likvidaci baterií dbejte na nezbytná bezpečnostní opatření.
Záruka a podpora
Více informací a podpory naleznete na adrese www.philips.com/support nebo samostatném záručním listu s celosvětovou platností.
<i>Poznámka: Záruka nezahrnuje opotřebení nožové jednotky.</i>

HRVATSKI

Uvod
Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na web-stranici www.philips.com/welcome .
Važno

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

- Opasnost**
- Upotrijebite 2 AA baterije.
- Nepunjive baterije ne smiju se puniti.
- Punjive baterije trebaju se izvaditi iz aparata prije punjenja.
- Ne smiju se kombinirati različite vrste baterija ili nove i korištene baterije.
- Baterije se moraju umetnuti u skladu s odgovarajućim polaritetima.
- Prazne baterije trebaju se izvaditi iz aparata i sigurno odložiti u otpad.
- Ako aparat planirate spremiti i ako ga duže vrijeme nećete koristiti, baterije treba izvaditi.
- Na terminalima za dovod napajanja ne smije se izazivati kratki spoj.
- Održavajte aparat suhim.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti.
- Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.
- Ako nisu pod nadzorom, djeca ne smiju čistiti aparat niti ga održavati.

- Aparat držite izvan dohvata djece.
- Aparat nikada ne uranjajte u vodu.
- Djeca se ne smiju igrati aparatom.
- Tijekom uporabe nemojte otvarati i vaditi štitnik rezača.
- Nemojte koristiti aparat ako ima vidljiva oštećenja te ako je jedinica ili štitnik rezača slomljen.
- Pazite da tijekom uporabe predmeti s oštrim vrhom ne dođu u dodir s rezačima.
- Nemojte uključivati aparat tijekom čišćenja i održavanja.
- Tijekom čišćenja i održavanja prste i ruke držite dalje od rezača.

- Oprez**
- Aparat je namijenjen isključivo za odjeću.

Elektromagnetska polja (EMF)
Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.
Uporaba
Odjevni predmet izgladite na ravnoj površini. Aparat nemojte prejako pritiskati na odjevni predmet. Aparat nemojte koristiti na izvezenim detaljima, patentnim zatvaračima, gumbima i nitima.
Umetanje i vadenje baterija
Kako biste umetnuli i izvadili baterije, otvorite poklopac na stražnjoj strani aparata. Provjerite jesu li baterije umetnute sukladno naznačenom simbolu polariteta.
Čišćenje i održavanje
Prije čišćenja aparata obavezno ga isključite i izvadite baterije iz njega.
Recikliranje
 - Ovaj simbol naznačuje da se proizvod ne smije odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva (2012/19/EU). (sl. 12)
 - Ovaj simbol naznačuje da proizvod sadrži jednokratne baterije koje se ne smiju odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva (2006/66/EC). (sl. 13)
 - Poštujte propise svoje države o zasebnom prikupljanju električnih/elektroničkih proizvoda i baterija. Ispravno odlaganje pridonosi sprječavanju negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.

Vadenje baterija za jednokratnu uporabu
Prazne jednokratne baterije obavezno izvadite iz proizvoda. Priklom odlaganja baterija poduzmite sve potrebne mjere opreza.
Jamstvo i podrška
Ako trebate informacije ili podršku, posjetite www.philips.com/support ili pročitate zasebni međunarodni jamstveni list.
<i>Napomena: Jamstvo ne pokriva habanje i trošenje jedinice s rezačima.</i>

ҚАЗАҚША

Кіріспе
Әнімді сатып алуынъзбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолауды толығымен пайдалану үшін әнімді www.philips.com/welcome веб-торабында тіркеніз.
Маңызды

Құралды қолданбас бұрын, осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығып, болашақта анықтамалық құрал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

- Қауіпті жағдайлар**
- АА типті батареяның 2 данасын пайдаланыңыз.
- Қайта зарядтауға болмайтын батареяларды зарядтауға болмайды.
- Қайта зарядтауға болатын батареяларды зарядтаудың алдында құралдан алып шығару керек.
- Батареялардың өзге түрлері немесе жаңа және пайдаланылған батареялар араластырылмауы тиіс.
- Батареяларды дұрыс салыңыз.
- Заряды таусылған батареяларды құралдан алып шығарып, қауіпсіз түрде кәдеге жарату керек.
- Құрал ұзақ уақыт бойы сақталатын немесе пайдаланылмайтын болса, батареялар алып шығарылуы тиіс.
- Қуат беретін терминалдар қысқа тұйықталмауы тиіс.
- Құралды құрғақ қылып сақтаңыз.
- Бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балалар мен физикалық, сезу немесе ойлау қабілеттері шектеулі не болмаса тәжірибесі мен білімі аз адамдар қадағалаумен немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалануға қатысты нұсқаулар алған және байланысты қауіптерді түсінген жағдайда пайдалана алады.
- Балаларды бақылап, олардың құралмен ойнамауын қадағалаңыз.
- Тазалау және пайдаланушының қызмет көрсету жұмысын балалар бақылаусыз орыңдамауы керек.
- Құралды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз
- Құралды еш уақытта суға батырмаңыз.
- Балалар құралмен ойнамауы керек.
- Қолдану барысында ашып, пышақ жүзін шығарып алмаңыз.

- Көзге көрінетін зақымы болса немесе пышақ не оның жүзі сынған болса, құралды пайдаланбаңыз.
- Қолдану барысында пышақтарға үшкір заттарды тигізбеңіз.
- Тазалап, күтіп жатқанда құралды қоспаңыз.
- Тазалап, күтіп жатқанда саусақтарыңызды және қолыңызды пышақтарға тигізбеңіз.

Ескерту
Бұл құрал тек киімге арналған.
Электромагниттік өрістер (ЭМО)

Осы Philips құралы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Құрылғыны пайдалану
Киімді тепіс жерде түзетіңіз. Құралмен киімді қатты баспаңыз. Do not use the appliance on embroideries, zips, buttons and loose threads.
Батареяларды салу және алып шығару
Батареяларды салу және алып шығару үшін, құралдың артындағы қақпақты ашыңыз. Батареялардың көрсетіген дұрыс полярлықпен салынғанына көз жеткізіңіз.
Тазалау және күтім жасау
Құрады тазаламас бұрын, әрдайым оны өшіріп, батареяларды шығарып алыңыз.

Өңдеу	
 - Бұл таңба осы өнімді қалыпты тұрмыстық қалдықпен тастауға болмайтынын білдіреді (2012/19/EU). (12-сур.)	
 - Бұл таңба осы өнімде қалыпты тұрмыстық қалдықпен тастауға болмайтынын бір рет қолданылатын батареялар бар екенін білдіреді (2006/66/EC). (13-сур.)	
 - Электр және электрондық өнімдер мен батареялардың қалдықтарын бөлек жинау жөніндегі еліңіздің ережелерін сақтаңыз. Қоқысқа дұрыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына тиетін зиянды әсердің алдын алуға көмектеседі.	
Бір рет пайдаланылатын батареяларды жою	
Бір рет қолданылатын батареяларды пайдаланып болғаннан кейін, құрылғыдан әрдайым алып тастаңыз. Батареяларды кәдеге жарату кезінде, қажетті қауіпсіздік шараларын ұстаныңыз.	
Келіпідік және қолдау	
Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, www.philips.com/support сайтына кіріңіз немесе бөлек дүниежүзілік келіпідік парақшасын оқыңыз.	
<i>Ескертпе: келіпідік пышақтың тлауы мен сырғылуын қамтымайды.</i>	
Мата ұстарасы GC026	
Өндіруші: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиелен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды	
Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы: "ФИЛИПС" ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022 Мәскеу қаласы, Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111	
3В тұрақты ток, 3Вт	
Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған	
Қытайда жасалған	
Сақтау шарттары, пайдалану	
Температура	+0°C - +35°C
Салыстырмалы ылғалдылық	20% - 95%
Атмосфералық қысым	85 - 109 kPa

POLSKI
Wstęp
Gratulujemy zakupu i witamy w gronie użytkowników produktów Philips! Aby uzyskać pełny dostęp do obsługi świadczoney przez firmę Philips, zarejestruj produkt na stronie www.philips.com/welcome.
Ważne
Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi. Instrukcję warto też zachować na przyszłość.
Niebezpieczeństwo
- Należy korzystać z dwóch baterii AA.
- Nie próbuj ładować baterii, które nie są akumulatorami i nie są do tego przeznaczone.
- Akumulatory można tylko ładować po wyjęciu ich z urządzenia.
- Nie należy mieszać różnych typów baterii ani nowych i używanych baterii.
- Baterie powinny być wkładane zgodnie ze wskazaną biegunowością.
- Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia i bezpiecznie usunąć.
- Jeśli urządzenie ma być nieużywane przez dłuższy czas, baterie należy wyjąć.
- Należy unikać zwierania końcówek baterii.
- Urządzenie przechowuj w suchym miejscu.
- Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości urządzenia, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
- Podczas korzystania z urządzenia nie należy otwierać lub usuwać osłony ostrza.
- Nie należy korzystać z urządzenia, jeśli jest ono uszkodzone lub jeśli uszkodzona jest część tnąca albo osłona ostrza.
- Podczas korzystania z urządzenia nie należy dopuszczać do kontaktu zaostzonych przedmiotów z ostrzami.
- Nie należy włączać urządzenia podczas jego czyszczenia lub konserwacji.
- Podczas czyszczenia lub konserwacji urządzenia nie należy dotykać ostrzy.

Uwaga
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do stosowania z ubraniami.
Pola elektromagnetyczne (EMF)
To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.
Zasady używania urządzenia
Ubranie należy wygładzać na płaskiej powierzchni. Nie należy zbyt mocno przyciskać urządzenia do ubrania. Należy unikać kontaktu urządzenia z haftami, zamkami, guzikami i luźnymi nićmi.
Wkładanie i wyjmowanie baterii
Aby włożyć lub wyjąć baterie, należy otworz pokrywkę z tyłu urządzenia. Upewnij się, że baterie zostały włożone zgodnie z oznaczeniami biegunów.
Czyszczenie i konserwacja
Przed czyszczeniem urządzenia należy je wyłączyć i wyjąć baterie.
Ochrona środowiska

Wymowanie baterii
Zawsze należy wyjmować zużyte baterie z urządzenia. Należy przestrzegać wszystkich niezbędnych środków bezpieczeństwa podczas wyjmowania i utylizacji baterii.
Gwarancja i pomoc techniczna
Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę www.philips.com/support lub zapoznaj się z oddzielną ulotką gwarancyjną.
<i>Uwaga: gwarancja nie obejmuje standardowego zużycia części tnącej.</i>
MAGYAR
Bevezetés
Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözlöljük a Philips világában! A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybevételehez regisztrálja a terméket a www.philips.com/welcome oldalon.
Fontos
A készülék első használatá előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.
Veszély
- 2 db AA elemet használjon.
- A nem újratölthető elemeket ne töltsé.
- Az újratölthető elemeket töltés előtt el kell távolítani a készülékből.
- A különféle típusú, illetve az új és használt elemeket/akkumulátorokat nem szabad keverni.
- Az elemeket/akkumulátorokat polaritásuknak megfelelően kell a hőmérőbe helyezni.
- Távolítsa el a lemerült elemeket/akkumulátorokat a készülékből, és biztonságos módon dobja ki őket.
- Ha a készüléket hosszabb ideig tárolja anélkül, hogy használná, távolítsa el az elemeket/akkumulátorokat.
- A tápfeszültség csatlakozókat ne zárja rövidre.
- Tartsa szárazon a készüléket.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.
- Vigyázzon, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.
- Tartsa a készüléket biztonságos távolságbn gyermekektől.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe.
- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.

ESTI
Tutvustus
Õnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava tootetoe eeliste täielikuks kasutamiseks registreeringe oma toode veebisaidil www.philips.com/welcome.
Tähtis!
Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.
Oht
- Kasutage kahte AA-akut.
- Mittelaetavaid patareisid ei tohi laadida.
- Laetavad akud tuleb enne laadimist tootest eemaldada.
- Ei tohiks kasutada korraga eri tüüpi patareisid või uusi ja vanu patareisid.
- Akud peab sisestama õige polaarsusega.
- Tühjaks saanud patareid tuleb seadmest eemaldada ja ohutult kõrvaldada.
- Kui seade tuleb hoiule panna või seda ei kasutada pikka aega, tuleb akud eemaldada.
- Toiteallika klemme ei tohi lühistada.
- Hoidke seadet kuivana.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendit seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte.
- Lapsi tuleks jälgida, et nad ei mängiks seadmega.
- Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Hoidke seade laste käeulatuses eemal.
- Ärge kunagi kaste seadet vette.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Ärge avage ega eemaldage terakaitset seadme kasutamise ajal.
- Ärge kasutage seadet, kui see on nähtavaid kahjustusi või kui lõiketera või terakaitse on katki.
- Kasutamise ajal vältige teravate esemete kokkupuudet lõiketeradega.
- Ärge lülitage seadet puhastamise ega hooldamise ajal sisse.
- Hoidke puhastamise ja hooldamise ajal sõmed ja käed lõiketeradest eemal.
Ettevaatust
- Seade on mõeldud ainult rõivaste puhul kasutamiseks.
Elektromagnetväljad (EMF)
See Philipsi seade vastab kõikidele kokkupuudet elektromagnetiliste väljadega käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.
Seadme kasutamine
Veenduge, et rõivaese oleks ühtlasel pinnal sirgelt. Ärge rakendage seadme rõivaesemele surumiseks liigset jõudu. Ärge kasutage seadet tikanditel, lukkudel, nõõpidel ega lahtistel niitidel.
Akude sisestamine ja eemaldamine
Akude sisestamiseks ja eemaldamiseks avage seadme tagaküljel olev kate. Veenduge, et patareide poolused oleks sisestatud nii, nagu ette nähtud.
Puhastamine ja korrashoid
Lülitage seade alati välja ja eemaldage akud enne, kui seadet puhastate.
Ringlussevõtt
- See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2012/19/EL). (Joonis 12)
- See sümbol tähendab, et toode sisaldab ühekordseid patareisid, mida ei tohi visata tavaliste kodumajapidamisjäätmete hulka (2006/66/EÜ). (Joonis 13)
- Järgige oma riigi eeskirju seoses elektriliste ja elektrooniliste toodete ning patareide eraldi kogumise kohta. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

Ühekordsete patareide eemaldamine
Tühjad ühekordsed patareid tuleb alati tootest eemaldada. Patareide kõrvaldamisel tuleb alati rakendada vajalikke ohutusabinõusid.
Garantii ja tugi
Kui vajate teavet või abi, külastage veebilehte www.philips.com/support või lugege läbi üleilmine garantiiieht.
<i>Märkus: garantii ei laiene lõiketerade kulumisele.</i>
LATVIEŠU
Ievads
Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdžam Philips! Lai pilinībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet produktu vietnē www.philips.com/welcome.
Svarīgi!
Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabāiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.
Briesmas
- Izmantojiet 2 × AA baterijas.
- Nelādējamas baterijas nav paredzētas lādēšanai.
- Akumulatoru baterijas jāizņem no ierīces pirms uzlādēšanas.
- Nedrīkst vienlaikus izmantot dažādu tipu baterijas vai jaunus un lietotas baterijas.
- Baterijām jābūt ievietotām ar pareizo polaritāti.
- Izlietotās baterijas jāizņem no ierīces un no tām jāatbrīvojas videi drošā veidā.
- Ja ierīce tiks ilgāku laiku glabāta vai netiks izmantota, baterijas ir jāizņem.
- Strāvas pārveidotājs nedrīkst radīt īssavienojumu.
- Glabājiet ierīci sausu.

POLSKI
Wstęp
Gratulujemy zakupu i witamy w gronie użytkowników produktów Philips! Aby uzyskać pełny dostęp do obsługi świadczoney przez firmę Philips, zarejestruj produkt na stronie www.philips.com/welcome.
Ważne
Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi. Instrukcję warto też zachować na przyszłość.
Niebezpieczeństwo
- Należy korzystać z dwóch baterii AA.
- Nie próbuj ładować baterii, które nie są akumulatorami i nie są do tego przeznaczone.
- Akumulatory można tylko ładować po wyjęciu ich z urządzenia.
- Nie należy mieszać różnych typów baterii ani nowych i używanych baterii.
- Baterie powinny być wkładane zgodnie ze wskazaną biegunowością.
- Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia i bezpiecznie usunąć.
- Jeśli urządzenie ma być nieużywane przez dłuższy czas, baterie należy wyjąć.
- Należy unikać zwierania końcówek baterii.
- Urządzenie przechowuj w suchym miejscu.
- Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości urządzenia, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
- Podczas korzystania z urządzenia nie należy otwierać lub usuwać osłony ostrza.
- Nie należy korzystać z urządzenia, jeśli jest ono uszkodzone lub jeśli uszkodzona jest część tnąca albo osłona ostrza.
- Podczas korzystania z urządzenia nie należy dopuszczać do kontaktu zaostzonych przedmiotów z ostrzami.
- Nie należy włączać urządzenia podczas jego czyszczenia lub konserwacji.
- Podczas czyszczenia lub konserwacji urządzenia nie należy dotykać ostrzy.

Uwaga
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do stosowania z ubraniami.
Pola elektromagnetyczne (EMF)
To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.
Zasady używania urządzenia
Ubranie należy wygładzać na płaskiej powierzchni. Nie należy zbyt mocno przyciskać urządzenia do ubrania. Należy unikać kontaktu urządzenia z haftami, zamkami, guzikami i luźnymi nićmi.
Wkładanie i wyjmowanie baterii
Aby włożyć lub wyjąć baterie, należy otworz pokrywkę z tyłu urządzenia. Upewnij się, że baterie zostały włożone zgodnie z oznaczeniami biegunów.
Czyszczenie i konserwacja
Przed czyszczeniem urządzenia należy je wyłączyć i wyjąć baterie.
Ochrona środowiska

Wymowanie baterii
Zawsze należy wyjmować zużyte baterie z urządzenia. Należy przestrzegać wszystkich niezbędnych środków bezpieczeństwa podczas wyjmowania i utylizacji baterii.
Gwarancja i pomoc techniczna
Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę www.philips.com/support lub zapoznaj się z oddzielną ulotką gwarancyjną.
<i>Uwaga: gwarancja nie obejmuje standardowego zużycia części tnącej.</i>
MAGYAR
Bevezetés
Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözlöljük a Philips világában! A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybevételehez regisztrálja a terméket a www.philips.com/welcome oldalon.
Fontos
A készülék első használatá előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.
Veszély
- 2 db AA elemet használjon.
- A nem újratölthető elemeket ne töltsé.
- Az újratölthető elemeket töltés előtt el kell távolítani a készülékből.
- A különféle típusú, illetve az új és használt elemeket/akkumulátorokat nem szabad keverni.
- Az elemeket/akkumulátorokat polaritásuknak megfelelően kell a hőmérőbe helyezni.
- Távolítsa el a lemerült elemeket/akkumulátorokat a készülékből, és biztonságos módon dobja ki őket.
- Ha a készüléket hosszabb ideig tárolja anélkül, hogy használná, távolítsa el az elemeket/akkumulátorokat.
- A tápfeszültség csatlakozókat ne zárja rövidre.
- Tartsa szárazon a készüléket.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.
- Vigyázzon, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.
- Tartsa a készüléket biztonságos távolságbn gyermekektől.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe.
- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.

ESTI
Tutvustus
Õnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava tootetoe eeliste täielikuks kasutamiseks registreeringe oma toode veebisaidil www.philips.com/welcome.
Tähtis!
Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.
Oht
- Kasutage kahte AA-akut.
- Mittelaetavaid patareisid ei tohi laadida.
- Laetavad akud tuleb enne laadimist tootest eemaldada.
- Ei tohiks kasutada korraga eri tüüpi patareisid või uusi ja vanu patareisid.
- Akud peab sisestama õige polaarsusega.
- Tühjaks saanud patareid tuleb seadmest eemaldada ja ohutult kõrvaldada.
- Kui seade tuleb hoiule panna või seda ei kasutada pikka aega, tuleb akud eemaldada.
- Toiteallika klemme ei tohi lühistada.
- Hoidke seadet kuivana.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendit seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte.
- Lapsi tuleks jälgida, et nad ei mängiks seadmega.
- Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Hoidke seade laste käeulatuses eemal.
- Ärge kunagi kaste seadet vette.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Ärge avage ega eemaldage terakaitset seadme kasutamise ajal.
- Ärge kasutage seadet, kui see on nähtavaid kahjustusi või kui lõiketera või terakaitse on katki.
- Kasutamise ajal vältige teravate esemete kokkupuudet lõiketeradega.
- Ärge lülitage seadet puhastamise ega hooldamise ajal sisse.
- Hoidke puhastamise ja hooldamise ajal sõmed ja käed lõiketeradest eemal.
Ettevaatust
- Seade on mõeldud ainult rõivaste puhul kasutamiseks.
Elektromagnetväljad (EMF)
See Philipsi seade vastab kõikidele kokkupuudet elektromagnetiliste väljadega käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.
Seadme kasutamine
Veenduge, et rõivaese oleks ühtlasel pinnal sirgelt. Ärge rakendage seadme rõivaesemele surumiseks liigset jõudu. Ärge kasutage seadet tikanditel, lukkudel, nõõpidel ega lahtistel niitidel.
Akude sisestamine ja eemaldamine
Akude sisestamiseks ja eemaldamiseks avage seadme tagaküljel olev kate. Veenduge, et patareide poolused oleks sisestatud nii, nagu ette nähtud.
Puhastamine ja korrashoid
Lülitage seade alati välja ja eemaldage akud enne, kui seadet puhastate.
Ringlussevõtt
- See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2012/19/EL). (Joonis 12)
- See sümbol tähendab, et toode sisaldab ühekordseid patareisid, mida ei tohi visata tavaliste kodumajapidamisjäätmete hulka (2006/66/EÜ). (Joonis 13)
- Järgige oma riigi eeskirju seoses elektriliste ja elektrooniliste toodete ning patareide eraldi kogumise kohta. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

Ühekordsete patareide eemaldamine
Tühjad ühekordsed patareid tuleb alati tootest eemaldada. Patareide kõrvaldamisel tuleb alati rakendada vajalikke ohutusabinõusid.
Garantii ja tugi
Kui vajate teavet või abi, külastage veebilehte www.philips.com/support või lugege läbi üleilmine garantiiieht.
<i>Märkus: garantii ei laiene lõiketerade kulumisele.</i>
LATVIEŠU
Ievads
Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdžam Philips! Lai pilinībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet produktu vietnē www.philips.com/welcome.
Svarīgi!
Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabāiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.
Briesmas
- Izmantojiet 2 × AA baterijas.
- Nelādējamas baterijas nav paredzētas lādēšanai.
- Akumulatoru baterijas jāizņem no ierīces pirms uzlādēšanas.
- Nedrīkst vienlaikus izmantot dažādu tipu baterijas vai jaunus un lietotas baterijas.
- Baterijām jābūt ievietotām ar pareizo polaritāti.
- Izlietotās baterijas jāizņem no ierīces un no tām jāatbrīvojas videi drošā veidā.
- Ja ierīce tiks ilgāku laiku glabāta vai netiks izmantota, baterijas ir jāizņem.
- Strāvas pārveidotājs nedrīkst radīt īssavienojumu.
- Glabājiet ierīci sausu.

POLSKI
Wstęp
Gratulujemy zakupu i witamy w gronie użytkowników produktów Philips! Aby uzyskać pełny dostęp do obsługi świadczoney przez firmę Philips, zarejestruj produkt na stronie www.philips.com/welcome.
Ważne
Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi. Instrukcję warto też zachować na przyszłość.
Niebezpieczeństwo
- Należy korzystać z dwóch baterii AA.
- Nie próbuj ładować baterii, które nie są akumulatorami i nie są do tego przeznaczone.
- Akumulatory można tylko ładować po wyjęciu ich z urządzenia.
- Nie należy mieszać różnych typów baterii ani nowych i używanych baterii.
- Baterie powinny być wkładane zgodnie ze wskazaną biegunowością.
- Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia i bezpiecznie usunąć.
- Jeśli urządzenie ma być nieużywane przez dłuższy czas, baterie należy wyjąć.
- Należy unikać zwierania końcówek baterii.
- Urządzenie przechowuj w suchym miejscu.
- Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości urządzenia, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
- Podczas korzystania z urządzenia nie należy otwierać lub usuwać osłony ostrza.
- Nie należy korzystać z urządzenia, jeśli jest ono uszkodzone lub jeśli uszkodzona jest część tnąca albo osłona ostrza.
- Podczas korzystania z urządzenia nie należy dopuszczać do kontaktu zaostzonych przedmiotów z ostrzami.
- Nie należy włączać urządzenia podczas jego czyszczenia lub konserwacji.
- Podczas czyszczenia lub konserwacji urządzenia nie należy dotykać ostrzy.

Uwaga
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do stosowania z ubraniami.
Pola elektromagnetyczne (EMF)
To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.
Zasady używania urządzenia
Ubranie należy wygładzać na płaskiej powierzchni. Nie należy zbyt mocno przyciskać urządzenia do ubrania. Należy unikać kontaktu urządzenia z haftami, zamkami, guzikami i luźnymi nićmi.
Wkładanie i wyjmowanie baterii
Aby włożyć lub wyjąć baterie, należy otworz pokrywkę z tyłu urządzenia. Upewnij się, że baterie zostały włożone zgodnie z oznaczeniami biegunów.
Czyszczenie i konserwacja
Przed czyszczeniem urządzenia należy je wyłączyć i wyjąć baterie.
Ochrona środowiska

Wymowanie baterii
Zawsze należy wyjmować zużyte baterie z urządzenia. Należy przestrzegać wszystkich niezbędnych środków bezpieczeństwa podczas wyjmowania i utylizacji baterii.
Gwarancja i pomoc techniczna
Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę www.philips.com/support lub zapoznaj się z oddzielną ulotką gwarancyjną.
<i>Uwaga: gwarancja nie obejmuje standardowego zużycia części tnącej.</i>
MAGYAR
Bevezetés
Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözlöljük a Philips világában! A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybevételehez regisztrálja a terméket a www.philips.com/welcome oldalon.
Fontos
A készülék első használatá előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.
Veszély
- 2 db AA elemet használjon.
- A nem újratölthető elemeket ne töltsé.
- Az újratölthető elemeket töltés előtt el kell távolítani a készülékből.
- A különféle típusú, illetve az új és használt elemeket/akkumulátorokat nem szabad keverni.
- Az elemeket/akkumulátorokat polaritásuknak megfelelően kell a hőmérőbe helyezni.
- Távolítsa el a lemerült elemeket/akkumulátorokat a készülékből, és biztonságos módon dobja ki őket.
- Ha a készüléket hosszabb ideig tárolja anélkül, hogy használná, távolítsa el az elemeket/akkumulátorokat.
- A tápfeszültség csatlakozókat ne zárja rövidre.
- Tartsa szárazon a készüléket.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.
- Vigyázzon, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.
- Tartsa a készüléket biztonságos távolságbn gyermekektől.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe.
- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.

ESTI
Tutvustus
Õnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava tootetoe eeliste täielikuks kasutamiseks registreeringe oma toode veebisaidil www.philips.com/welcome.
Tähtis!
Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.
Oht
- Kasutage kahte AA-akut.
- Mittelaetavaid patareisid ei tohi laadida.
- Laetavad akud tuleb enne laadimist tootest eemaldada.
- Ei tohiks kasutada korraga eri tüüpi patareisid või uusi ja vanu patareisid.
- Akud peab sisestama õige polaarsusega.
- Tühjaks saanud patareid tuleb seadmest eemaldada ja ohutult kõrvaldada.
- Kui seade tuleb hoiule panna või seda ei kasutada pikka aega, tuleb akud eemaldada.
- Toiteallika klemme ei tohi lühistada.
- Hoidke seadet kuivana.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendit seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte.
- Lapsi tuleks jälgida, et nad ei mängiks seadmega.
- Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Hoidke seade laste käeulatuses eemal.
- Ärge kunagi kaste seadet vette.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Ärge avage ega eemaldage terakaitset seadme kasutamise ajal.
- Ärge kasutage seadet, kui see on nähtavaid kahjustusi või kui lõiketera või terakaitse on katki.
- Kasutamise ajal vältige teravate esemete kokkupuudet lõiketeradega.
- Ärge lülitage seadet puhastamise ega hooldamise ajal sisse.
- Hoidke puhastamise ja hooldamise ajal sõmed ja käed lõiketeradest eemal.
Ettevaatust
- Seade on mõeldud ainult rõivaste puhul kasutamiseks.
Elektromagnetväljad (EMF)
See Philipsi seade vastab kõikidele kokkupuudet elektromagnetiliste väljadega käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.
Seadme kasutamine
Veenduge, et rõivaese oleks ühtlasel pinnal sirgelt. Ärge rakendage seadme rõivaesemele surumiseks liigset jõudu. Ärge kasutage seadet tikanditel, lukkudel, nõõpidel ega lahtistel niitidel.
Akude sisestamine ja eemaldamine
Akude sisestamiseks ja eemaldamiseks avage seadme tagaküljel olev kate. Veenduge, et patareide poolused oleks sisestatud nii, nagu ette nähtud.
Puhastamine ja korrashoid
Lülitage seade alati välja ja eemaldage akud enne, kui seadet puhastate.
Ringlussevõtt
- See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2012/19/EL). (Joonis 12)
- See sümbol tähendab, et toode sisaldab ühekordseid patareisid, mida ei tohi visata tavaliste kodumajapidamisjäätmete hulka (2006/66/EÜ). (Joonis 13)
- Järgige oma riigi eeskirju seoses elektriliste ja elektrooniliste toodete ning patareide eraldi kogumise kohta. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

Ühekordsete patareide eemaldamine
Tühjad ühekordsed patareid tuleb alati tootest eemaldada. Patareide kõrvaldamisel tuleb alati rakendada vajalikke ohutusabinõusid.
Garantii ja tugi

SLOVENSKY

Úvod
Blahoželáme vám ku kúpe a vítamé vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na webovej stránke www.philips.com/welcome.
Dôležité!
Pred použitím zariadenia si pozome prečítajte tento návod na použitie a odložte si ho pre prípad potreby v budúcnosti.
Nebezpečenstvo
 - Používajte 2 x batérie AA.
 - Nedobíjajte batérie, ktoré na to nie sú určené.
 - Pred nabíjaním musíte zo zariadenia vybrať nabíjateľné batérie.
 - Nepoužívajte naraz staré a nové batérie alebo batérie rôznych typov.
 - Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu.
 - Vybité batérie musíte vybrať zo zariadenia a bezpečne zlikvidovať.
 - Ak chcete zariadenie odložiť alebo dlhší čas nepoužívať, batérie je nutné vybrať.
 - Neskratujte koncovy napájania.
 - Zariadenie udržiavajte v suchu.
 - Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám.
 - Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
 - Deti bez dozoru nesmú čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
 - Zariadenie odkladajte mimo dosahu detí.
 - Zariadenie nikdy neponárajte do vody.
 - Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením.
 - Počas používania neotvárajte ani neodoberajte ochranný kryt čepelí.
 - Zariadenie nepoužívajte, ak na ňom sú viditeľné známky poškodenia alebo ak je poškodený nadstavec s čepeľami alebo ochranný kryt čepelí.
 - Počas používania zabráňte kontaktu špicatých predmetov s čepeľami.
 - Pri vykonávaní čistenia a údržby zariadenie nezapínajte.
 - Pri vykonávaní čistenia a údržby majte prsty a ruku v bezpečnej vzdialenosti od čepelí.
Výstraha
 - Toto zariadenie je určené len na úpravu oblečenia.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smereciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliám.

Používanie zariadenia

Oblečenie vyrovnávajte na rovnom povrchu. Zariadenie nepritláčajte na oblečenie príliš silno. Zariadenie nepoužívajte na všívky, zipsy, gombíky ani voľné nitky.

Vloženie a vyberanie batérií

Pri vložení a vyberaní batérií otvorte kryt v zadnej časti zariadenia. Uistite sa, že sú vložené batérie so správnou polaritou podľa znázornenia.

Čistenie a údržba

Pred čistením zariadenia ho vždy vypnite a vyberte batérie.

Recyklácia

- Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ). (Obr. 12)
- Tento symbol znamená, že tento výrobok obsahuje jednorazové batérie, ktoré sa nesmú likvidovať spolu s bežným komunálnym odpadom (2006/66/ES). (Obr. 13)
- Postupujte podľa predpisov platných vo vašej krajine pre separovaný zber elektrických a elektronických výrobkov a batérií. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Vyberanie jednorazových batérií

Vybité jednorazové batérie vždy vyberte z výrobku. Pri likvidácii batérií vykonajte všetky potrebné bezpečnostné opatrenia.

Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku **www.philips.com/support** alebo si prečítajte informácie v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste.

Poznámka: záruka sa nevzťahuje na opotrebovanie nadstavca s čepeľami.

SRPSKI

Uvod

Čestitamo na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste najbolje iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Koristite 2 AA baterije.
- Baterije za jednokratnu upotrebu ne mogu da se pune.
- Punjive baterije bi trebalo da izvadite iz aparata pre punjenja.
- Ne bi trebalo mešati različite tipove baterija niti nove i korišćene baterije.
- Prilikom umetanja baterija treba paziti na njihov polaritet.
- Potrošene baterije trebalo bi ukloniti iz aparata i bezbedno odložiti.
- Ako planirate da odložite aparat ili da ga ne koristite duže vreme, trebalo bi da uklonite baterije.
- Ne sme se izazvati kratki spoj dovodnih terminala.
- Vodite računa da aparat bude сув.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa aparatom.
- Deca ne bi trebalo da čiste aparat niti da ga održavaju bez nadzora.
- Aparat čuvajte van domašaja dece.
- Aparat nikada ne uranjajte u vodu.
- Deca ne bi trebalo da se igraju aparatom.

- Nemojte da otvarate niti da uklanjate zaštitu za sečivo tokom upotrebe.
- Nemojte da koristite aparat ako su na njemu vidljiva oštećenja, odnosno ako je polomljena jedinica sa sečivima ili zaštita za sečivo.
- Nemojte da dozvolite da špicasti predmeti dođu u dodir sa sečivom tokom upotrebe.
- Nemojte da uključujete aparat tokom čišćenja i održavanja.
- Prste i ruku držite dalje od sečiva tokom čišćenja i održavanja.
- Opomena**
- Aparat je namenjen isključivo za odevne predmete.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat uskladen je sa svim primenjivim standardima i propisima u vezi sa elektromagnetnim poljima.

Upotreba aparata
Poravnajte odevni predmet na ravnoj površini. Nemojte prejako da pritiskate aparat na odevni predmet. Nemojte da koristite aparat na vezovima, patent zatvaračima, dugmadi i slobodnim vlaknima.

Umetanje i uklanjanje baterija

Da biste umetnuli ili uklonili baterije, otvorite poklopac sa zadnje strane aparata. Proverite da li su baterije umetnute u skladu sa odgovarajućim polaritetom.

Čišćenje i održavanje

Uvek isključite aparat i uklonite baterije pre čišćenja aparata.

Recikliranje

- Ovaj simbol ukazuje na to da ovaj proizvod ne sme da se odlaže sa običnim kućnim otpadom (2012/19/EU). (sl. 12)
- Ovaj simbol ukazuje na to da ovaj proizvod sadrži baterije za jednokratnu upotrebu koje ne smete da odlažete sa običnim kućnim otpadom (2006/66/EZ). (sl. 13)
- Pratite propise svoje zemlje za zasebno prikupljanje otpadnih električnih i elektronskih proizvoda i baterija. Pravilno odlaganje doprinosi sprečavanju negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

Uklanjanje jednokratnih baterija

Uvek uklonite ispražnjene baterije za jednokratnu upotrebu iz proizvoda. Preduzmite sve neophodne mere predostrožnosti prilikom odlaganja baterija.

Garancija i podrška

Ako vam trebaju informacije ili podrška, posetite **www.philips.com/support** ili pročitajte odvojeni međunarodni garantni list.

Napomena: Garancija ne pokriva habanje jedinice sa sečivima.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Εισαγωγή
Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.

Σημαντικό!

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος

- Χρησιμοποιήστε 2 μπαταρίες AA.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή πριν τη φόρτιση.
- Μην χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα διαφορετικά είδη μπαταριών ή παλιές και νέες μπαταρίες μαζί.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα.
- Οι μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή και να απορρίπτονται με ασφάλεια.
- Εάν η συσκευή πρόκειται να αποθηκευτεί ή δεν θα χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται.
- Τα σημεία παροχής δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται.
- Διατηρείτε τη συσκευή στεγνή.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήσης και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν και να συντηρούν τη συσκευή χωρίς επιτήρηση.
- Κρατάτε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Μην ανοίγετε και μην αφαιρείτε το κάλυμμα των λεπίδων κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν παρουσιάζει κάποια ορατή φθορά ή αν οι λεπίδες ή το κάλυμμα των λεπίδων είναι σπασμένα.
- Μην αφήνετε κοφτερά αντικείμενα να έρχονται σε επαφή με τις λεπίδες κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή όταν την καθαρίζετε και τη συντηρείτε.
- Κρατήστε τα δάχτυλα και τα χέρια σας μακριά από τις λεπίδες όταν τις καθαρίζετε και τις συντηρείτε.

Προσοχή

- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για τα ρούχα.

Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Χρήση της συσκευής

Φροντίστε να απλώσετε το ρούχο σε μια επίπεδη επιφάνεια. Μην πιέζετε τη συσκευή πολύ δυνατά πάνω στο ρούχο. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε κεντήματα, φερμουάρ, κομμάτια και χαλαρά νήματα.

Τοποθέτηση και αφαίρεση μπαταριών

Για την τοποθέτηση και την αφαίρεση των μπαταριών, ανοίξτε το κάλυμμα στο πίσω μέρος της συσκευής. Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί με τη σωστή πολικότητα, όπως υποδεικνύεται.

Καθαρισμός και συντήρηση

Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, να την απενεργοποιείτε πάντα από την πρίζα και να αφαιρείτε τις μπαταρίες.

Ανακύκλωση

- Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα (2012/19/EE). (Εικ. 12)
- Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν περιέχει μπαταρίες μίας χρήσης που δεν πρέπει να απορριφθούν μαζί με τα συνθισμένα οικιακά απορρίμματα (2006/66/EK). (Εικ. 13)
- Ακολουθήστε τους κανονισμούς της χώρας σας για την ξεχωριστή συλλογή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων και των μπαταριών. Η σωστή απόρριψη συμβάλλει στην πρόληψη των αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Αφαίρεση μπαταριών μίας χρήσης

Να αφαιρείτε πάντα τις άδειες μπαταρίες μίας χρήσης από το προϊόν. Λάβετε τις απαραίτητες προφυλάξεις ασφαλείας κατά την απόρριψη των μπαταριών.

Εγγύηση και υποστήριξη

Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή υποστήριξη, επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.philips.com/support ή διαβάστε το ξεχωριστό φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.

Σημείωση: Η εγγύηση δεν καλύπτει και τις φθορές της μονάδας των λεπίδων.

TÜRKÇE

Giriş
Ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz, Philips'e hoş geldiniz! Philips tarafından sunulan destekten tam olarak yararlanabilmek için www.philips.com/welcome adresinde ürün kaydınızı yaptınn.

Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun ve gelecekte de başvumak üzere saklayın.

Tehlike

- 2 adet AA pil kullanın.
- Şarj edilemeyen piller, şarj edilmemelidir.
- Şarj edilebilir piller, cihazı şarj etmeden önce cihazdan çıkarılmalıdır.
- Farklı türde piller ya da yeni ve eski piller bir arada kullanılmamalıdır.
- Piller takılırken kutuplarına dikkat edilmelidir.
- Bitmiş piller cihazdan çıkarılmalı ve güvenli bir şekilde atılmalıdır.
- Cihaz depolanacaksa veya uzun süre kullanılmayacaksa piller çıkarılmalıdır.

- Güç terminallerine kısa devre yaptırılmamalıdır.
- Cihazı kuru tutun.
- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, duygusal ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından kullanımını sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya cihazın güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür.
- Küçük çocukların cihazla oynamaları engellenmelidir.
- Temizleme ve kullanıcı bakımı, denetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazı çocuklardan uzak tutun.
- Asla cihazı suya batırmayın.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Kullanım sırasında bıçak muhafazasını açmayın ve çıkarmayın.
- Gözle görülür bir hasar varsa veya bıçak ünitesi ya da bıçak muhafazası kınılmışsa cihazı kullanmayın.
- Kullanım sırasında bıçakların sivri nesnelere temas etmesini önleyin.
- Temizlik ve bakım sırasında cihazı çalıştırmayın.
- Temizlik ve bakım sırasında parmaklarınızı ve elinizi bıçaklardan uzak tutun.

Dikkat

- Cihaz sadece giysiler için tasarlanmıştır.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Cihazın kullanımı

Giysiyi düz bir yüzey üzerinde düzelttiğinizden emin olun. Cihazı, giysinin üzerine çok sert bastırmayın. Cihazı süslemeler, fermuarlar, düğmeler ve gevşek iplikler üzerinde kullanmayın.

Pillerin takılması ve çıkarılması

Pilleri takmak ve çıkarmak için cihazın arkasındaki kapağı açın. Pillerin kutuplarını gösterildiği şekilde doğru olarak yerleştirildiğinden emin olun.

Temizlik ve bakım

Cihazı temizlemeden önce mutlaka kapatın ve pillerini çıkarın.

Geri dönüşüm

- Bu simge, ürünün normal evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiği anlamına gelir (2012/19/EU). (Şek. 12)
- Bu simge, ürünün normal evsel atıklarla birlikte atılmaması gereken tek kullanımlık piller içerdiği anlamına gelir (2006/66/EC). (Şek. 13)
- Elektrikli ve elektronik ürünlerin ve pillerin ayrı olarak toplanması ile ilgili ülkenizin kurallarna uyun. Eski ürünlerin doğru şekilde atılması, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkileri önlemeye yardımcı olur.

Tek kullanımlık pillerin çıkarılması

Tek kullanımlık boş pilleri mutlaka üründen çıkarın. Pilleri atarken gerekli güvenlik önlemleni alın.

Garanti ve destek

Bilgi veya desteğe ihtiyac duymanız durumunda lütfen www.philips.com/support adresini ziyaret edin veya ayrı olarak sunulan, dünya çapında garanti kitapçığını okuyun.

Not: Garanti, bıçak ünitesinin aşınmasını ve yıpranmasını kapsamaz.

